

## RODIACUT 131 DWS



### Инструкция по эксплуатации

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72

Астана +7(7172)727-132

Белгород (4722)40-23-64

Брянск (4832)59-03-52

Владивосток (423)249-28-31

Волгоград (844)278-03-48

Вологда (8172)26-41-59

Воронеж (473)204-51-73

Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58

Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81

Калуга (4842)92-23-67

Кемерово (3842)65-04-62

Киров (8332)68-02-04

Краснодар (861)203-40-90

Красноярск (391)204-63-61

Курск (4712)77-13-04

Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13

Москва (495)268-04-70

Мурманск (8152)59-64-93

Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81

Новосибирск (383)227-86-73

Орел (4862)44-53-42

Оренбург (3532)37-68-04

Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15

Рязань (4912)46-61-64

Самара (846)206-03-16

Санкт-Петербург (812)309-46-40

Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54

Сочи (862)225-72-31

Ставрополь (8652)20-65-13

Тверь (4822)63-31-35

Томск (3822)98-41-53

Тула (4872)74-02-29

Тюмень (3452)66-21-18

Ульяновск (8422)24-23-59

Уфа (347)229-48-12

Челябинск (351)202-03-61

Череповец (8202)49-02-64

Ярославль (4852)69-52-93

### 1.1 Надлежащее использование

Установка алмазного сверления со стойкой RODIACUT 131 DWS используется для сверления в армированном бетоне, кирпичной кладке, асфальте и т.д. только при помощи соответствующей коронки для сверления. Стойка для сверления RODIACUT 131 DWS предназначена для крепления сверильного двигателя RODIADRILL 1800 DWS.

### 1.2 Общие указания по безопасности



**ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания.** Ошибки при соблюдении приведенных ниже указаний могут привести к поражению электрическим током, пожару, и/или вызвать тяжелые травмы.

Использованное ниже понятие “электроинструмент” обозначает электрический инструмент с питанием от электрической сети (с кабелем питания) и аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания).

#### **ЗАБОТЛИВО ХРАНИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ.**

#### **1) Рабочее место**

- a) **Соблюдайте на Вашем рабочем месте чистоту и порядок.** Беспорядок на рабочем месте и его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работайте с прибором во взрывоопасном окружении, в котором находятся горючие жидкости, газы или пыли.** При работе электроинструмент искрит и искры могут воспламенить пыль или пары.
- b) **Не допускайте детей и других лиц к Вашему рабочему месту при работе с электроинструментом.** При отвлечении другими лицами Вы можете потерять контроль над прибором.

#### **2) Электрическая безопасность**

- a) **Вилка подключения прибора должна отвечать штепсельной розетке. Не производите на вилке никаких изменений. Не применяйте штекерные адаптеры для приборов с защитным заземлением.** Подлиннные штекеры и соответствующие сетевые розетки снижают риск возникновения электрического удара.
- b) **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, как-то трубами, системами отопления, плитами и холодильниками.** При соприкосновении с “землей” возникает повышенный риск электрошока.
- b) **Защищайте прибор от воздействий дождя и сырости.** Проникновение воды в электроприбор повышает риск электрического удара.
- г) **Не используйте кабель не по назначению и не носите за него прибор, не используйте его для подвешивания прибора или для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель от воздействий высоких температур, масла, острых кромок или двигающихся частей прибора.** Поврежденный или запутанный кабель повышает риск электрического удара
- д) **При работе с электроинструментом под открытым небом используйте только такой удлиннительный кабель, который допущен для наружного применения.** Использование допущенного для наружных работ удлиннительного кабеля снижает риск электрического удара.

#### **3) Безопасность людей**

- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу с электроинструментом обдуманно. Не пользуйтесь прибором в усталом состоянии или если Вы находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Момент невнимательности при работе с прибором может привести к серьезным травмам.
- b) **Носите индивидуальные средства защиты и всегда защитные очки.** Индивидуальные средства защиты, применяемые в зависимости от вида и использования электроинструмента, как то пылезастыный респиратор, нескользящая обувь, защитный шлем, средства защиты слуха, сокращают риск травм.
- b) **Избегайте случайного включения электроинструмента. Проверьте положение выключателя, он должен стоять в положении “Выкл.” перед тем как Вы вставите вилку в штепсельную розетку. Если Вы при ношении прибора держите**

пальцы на выключателе или если Вы подключаете включенный прибор к электропитанию, то это может привести к несчастным случаям.

- г) **Выньте инструменты для настройки и установки или гаечный ключ из прибора перед его включением.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части прибора, может привести к травмам.
  - д) **Не переоценивайте свои способности. Обеспечьте себе надежное и устойчивое положение, чтобы Вы в любой момент держали свое тело в равновесии.** В таком положении Вы сможете лучше держать под контролем прибор в неожиданных ситуациях.
  - е) **Носите подходящую рабочую одежду, прилегающую к телу и откажитесь от украшений.** Держите волосы, одежду и перчатки подальше от находящихся в движении частей прибора. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены находящимися в движении частями.
  - ж) **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств убедитесь в том, что они присоединены и правильно используются.** Использование этих устройств снижает опасность от воздействия пыли.
- 4) Бережное обращение с электроприборами и их использование**
- а) **Не перегружайте прибор. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
  - б) **Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.** Электроинструмент, не поддающийся включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
  - в) **Выньте вилку из штепсельной розетки перед тем как Вы начнете выполнять настройку прибора, смену принадлежностей или перед уборкой Вашего рабочего места.** Эта мера предосторожности предотвращает случайный старт прибора.
  - г) **Неиспользуемый электроинструмент храните в недосягаемом для детей месте. Не позволяйте использовать прибор лицам, которые не ознакомлены с ним или не читали настоящих указаний.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных лиц.
  - д) **Тщательно ухаживайте за Вашим прибором. Проверяйте безупречную функцию подвижных частей, легкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на функционирование прибора. Сдайте поврежденные части прибора на ремонт до его использования.** Причины большого числа несчастных случаев вытекали из плохого обслуживания электроприбора.
  - е) **Держите в заточенном и чистом состоянии режущие инструменты.** Хорошо ухоженный режущий инструмент с острыми режущими кромками режет заклинивается и его легче вести.
  - ж) **Используйте электроинструменты, принадлежности, рабочий инструмент и т. п. в соответствии с настоящими указаниями и так, как это предписано для этого специального типа прибора. Учитывайте при этом рабочие условия и подлежащую выполнению работу.** Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям
- 5) Сервис**
- Поручайте ремонт Вашего прибора только квалифицированному специальному персоналу при использовании подлинных запасных частей. Этим обеспечивается сохранение безопасности прибора.

### 1.3 Указания по технике безопасности

#### **Прочтите и усвойте все указания по безопасности и эксплуатации дрелей!**

При вводе в эксплуатацию, эксплуатации и техническом обслуживании машины соблюдать соответствующие правила профилактики несчастных случаев, установленные профессиональными объединениями.

В зоне сверления отключите подачу воды, газа и электрического тока.

Удостоверьтесь, что со стороны выходного отверстия из-за холодной воды или выпадения сверлильного керна не будут повреждены установки, приборы или травмированы люди. Это особенно следует учитывать в жилых помещениях.

Используйте дополнительную защиту от выпадения керна при сверлении стен и отверстий над головой! Рукоятка не рассчитана на высокую нагрузку при падении и не может использоваться как канатная петля с целью транспортировки и обеспечения безопасности.

## 2 Технические характеристики

### RODIACUT 131 DWS

Размер (В x Ш x Г) в мм	430 x 250 x 750 мм
Ход сверла макс.:	450 мм
Диапазон сверления сверлильным двигателем 1800 DWS	Ø 10 – Ø 131 мм
Диапазон сверления сверлильным двигателем 2400 DWS	---
Глубина сверления без удлинителя:	300 или 400 мм
Крепление двигателя	Ø 56 / 60 мм
Вес	10 кг

## 3 Принцип работы прибора

### 3.1 Обзор (рис. А)

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Фиксация механизма подачи                      | 11 | Вставная рукоятка                           |
| 2 | Крепление двигателя                            | 12 | Регулировочные болты направляющих           |
| 3 | Направляющие столбики                          | 13 | Рукоятка                                    |
| 4 | Стопор глубины                                 | 14 | Звездообразная рукоятка крепления двигателя |
| 5 | Рым-болты                                      | 15 | Упор крепления двигателя                    |
| 6 | Указатель центра отверстия                     | 16 | Крепление опор                              |
| 7 | T-образная рукоятка регулировки угла сверления | 17 | Зубчатые колеса                             |
| 8 | Опорная плита                                  | 18 | Уровни                                      |
| 9 | Кнопка отсоса воздуха                          | 19 | Отверстие для водоотсасывающего кольца      |
- 10 Блок подачи

Так как система состоит из соответствующих друг другу компонентов, используйте исключительно оригинальные запасные части, принадлежности и алмазные коронки ROTHENBERGER, чтобы всегда обеспечивать оптимальную работоспособность прибора.

### 3.2 Ввод в эксплуатацию

#### Позиционирование:

- ❗ **Обратите внимание на положение рым-болтов (5)! Рым-болты не должны выступать над нижним краем опорной плиты!**

- ➔ Измерить отверстие для сверления и отметить центр отверстия
- ➔ Откинуть указатель центра отверстия (6), юстировать и закрепить плиту основания (8). Соответствующие оптимальные возможности крепления зависят от условий строительной площадки. (см. возможности крепления п. 3.3)

Вы достигните завершающего точного центрирования или юстировки стойки для сверления, затянув 4 рым-болта (5), при помощи обоих уровней (18).



**Перед каждой эксплуатацией удостоверьтесь, что стойка для сверления прочно зафиксирована и не шатается!**

#### **а) Дюбельное крепление в бетоне или кирпичной кладке (рис. В-1)**

- ➔ Замерить и просверлить крепежное отверстие для дюбельного крепления.

	Диаметр в мм	Глубина в мм
Бетон (Арт. № FF35120)	15 мм	65 мм
Кирпичная кладка (Арт. № FF35121)	20 мм	85 мм

- ➔ Тщательно очистить отверстие от сверлильной муки.
- ➔ Вставить распорный дюбель для бетона или кирпичной кладки (пригоден к использованию до 5 раз).

Набор для бетона: Рифленный анкер ввинтить в дюбель.

Набор для кирпичной кладки: Рифленный анкер с подкладной шайбой и установленной гайкой ввинтить в анкер. Гайку затянуть гаечным ключом с открытым зевом.

- ➔ Вставить плиту основания (8) и закрепить посредством гайки-барашка и подкладной шайбы.

#### **б) Зажатие посредством быстрозажимной опоры (Арт. № FF35015 Рис. В-2)**

- ➔ Выровнять стойку для сверления и вставить быстрозажимную опору в плиту основания.
- ➔ Вывести быстрозажимные опоры и зажать стойку.

Минимальная высота помещения:      прибл. 1,7 м

Макс. высота помещения:           прибл. 3,0 м

- ❗ **Указание:** Для предотвращения повреждений потолка или стен быстрозажимными опорами проложите между окончанием колонок и потолком деревянные прокладки или что-либо похожее, чтобы распределить давление прижима на большую поверхность.

- ❗ **Прочтите и усвойте прилагаемое руководство по эксплуатации для быстрозажимных опор!**

#### **с) Крепление при помощи вакуумного набора (Арт. № FF35710 = 131 DWS; FF35740 = 202 DWS; Рис. В-3) с вакуумным насосом (Арт. № FF35200)**

- ➔ Кольцо из губчатой резины вставить во встроенный паз плиты основания (8).
- ➔ Вакуумный набор посредством быстроразъемной муфты подключить к вакуумному насосу.
- ➔ Подключить вакуумный насос к электросети и включить его.
- ➔ Позиционировать плиту основания (8) и вставить вакуумный штуцер при помощи 3-ходового шарового крана в продольный паз плиты основания.
- ➔ Сильно нажать и перевести Т-образную рукоятку шарового крана, одновременно нажимая на поверхность плиты основания.

Для перемещения стойки для сверления по основанию нажмите кнопку отсоса воздуха (9) на опорной плите.

Макс. диапазон сверления	Горизонтальный	Ø 150 мм
посредством вакуумной техники:	вертикальный	Ø 250 мм



Вакуумную технику использовать только на гладком основании, так как только в этом случае может быть произведено достаточно вакуума. **Не использовать для всасывания на штукатурке!** Возможно разъединение стены и стойки.

При перебоях в подаче электроэнергии резервный котел вакуумного насоса RODIA-VAC обеспечивает присасывание машины к поверхности еще в течение прим. 1-2 минут. Этот

промежутков времени сильно зависит от герметичности системы и характеристик основания.

Во время сверления постоянно перепроверять вакуумное давление. Давление не должно опускаться ниже, чем **0,8 бар!**



**При перебоях в подаче электропитания незамедлительно убрать машину от стены. Опасность падения машины! Снятие вакуума! Работать только при небольшом давлении подачи!**



**Прочтите и усвойте прилагаемое руководство по эксплуатации к вакуумному насосу!**

### 3.4 Обслуживание

#### Маховик изменения стороны:



**Защитить механизм подачи от несанкционированного использования! При помощи стопорной кнопки (1) зафиксировать механизм подачи!**

- Открутить черную накидную гайку и снять вставную рукоятку (11).
- Вставить с желаемой стороны и снова зафиксировать при помощи накидной гайки.

#### Установка угла сверления:

- Ослабить болты (7) и установить направляющие столбики (3) на желаемый угол (15°-30°-45°).
- Снова затянуть Т-образную рукоятку (7).

#### Установку для алмазного сверления ввести в эксплуатацию:



**Защитить механизм подачи от несанкционированного использования! При помощи стопорной кнопки (1) зафиксировать механизм подачи!**

- **RODIACUT 131 DWS:** Двигатель сверху вставить в зажим (2) стойки для сверления и закрепить при помощи болтов.
- **RODIACUT 202 DWS:** Двигатель сверху до упора (15) задвинуть в блок подачи (10) стойки для сверления и закрепить посредством обеих звездообразных рукояток (14).
- Для извлечения выполнить действия в обратной последовательности.

#### Регулировка стопора глубины:

- Ослабить Т-образную ручку на стопоре глубины (4) и установить желаемую глубину сверления.
- Вновь основательно затянуть болты.

#### Агрегат для всасывания воды (принадлежность Рис. В-4):

- **RODIACUT 131 DWS:** Выкрутить оба передних рым-болта (5)! Рифленую гайку агрегата для всасывания воды накинуть на рым-болты и снова вставить в плиту основания.
- **RODIACUT 202 DWS:** Оба болта с накидными гайками агрегата для всасывания воды вкрутить в предназначенные для этого отверстия (19) в плите основания.
- При помощи защелкивающегося замка агрегат для всасывания воды защелкнуть через рым-болты (5) и зафиксировать посредством накидных гаек.
- Подсоединить моющий пылесос и надеть всасывающий шланг на штуцер водоотсасывающего кольца.
- Установить подачу воды.
  - подключение шланга непосредственно к водопроводу, или
  - погружной насос с ведром



**Внимание:** Необходимо постоянно обеспечивать достаточное количество воды для охлаждения коронки для сверления, в противном случае коронка очень быстро нагреется и могут отделиться сегменты.

**Указание:** Мы не советуем использовать емкости с гидродавлением для отверстий диаметром более 200 мм, так как в этом случае контроль за обеспечением водой возможен только в очень ограниченной мере.

- Вырезать отверстие в резиновой мембране, соответствующее диаметру коронки (воздушный зазор между вырезанным резиновым уплотнителем и коронкой прим. 2-3 мм).
- Резиновую мембрану поместить на водоотсасывающее кольцо.

### **Сверление:**

**! Прочтите и усвойте руководство по эксплуатации к сверлильному двигателю!**

- 
- Открыть водопроводный кран и включить пылесос.  
(Необходимо, по меньшей мере, такое давление воды, чтобы образующийся шлам от сверления вытягивался из отверстия)
- Ослабить фиксацию (1) механизма подачи и посредством маховика (11) отрегулировать сверлильную установку до желаемой глубины сверления.
- Выключить двигатель и проворачивать до тех пор, пока коронка не станет полностью видна.

**! Если покажутся скобы, запустите двигатель на низких оборотах под охлаждающей водой и затяните буровую коронку!**

## **4 Уход и обслуживание**

Чтобы избежать повреждения прибора и гарантировать его бесперебойную работу необходимо регулярно чистить и смазывать все детали.

После каждого использования стойку для сверления промывать водой и тщательно очищать от сверлильного шлама. Особо тщательно необходимо очищать направляющие столбики и блок подачи.

Ниже указанные работы должны осуществляться по меньшей мере еженедельно. При интенсивной эксплуатации соответственно чаще.

Блок подачи: чистить и смазывать, при необходимости регулировать зазор посредством болтов с шестигранной головкой (12) на левой и задней стороне.

Стойка для сверления: Чистить и смазывать зубчатую рейку, направляющие столбики и юстировочные болты.

**Важно!** Все работы по техническому обслуживанию и ремонту могут осуществляться только квалифицированным персоналом.

## **5 Принадлежности**

Необходимые принадлежности и форму заказа см. на странице 120.

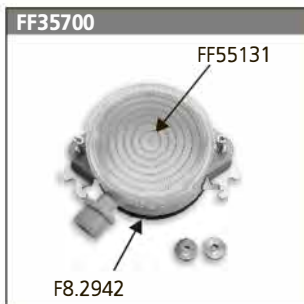
## **6 Утилизация**

Части прибора являются вторичным сырьем и могут быть отправлены на повторную переработку. Для этого в Вашем распоряжении имеются допущенные и сертифицированные утилизационные предприятия. Для экологичной утилизации частей, которые не могут быть переработаны (например, электронные части) проконсультируйтесь, пожалуйста, в Вашем компетентном ведомстве по утилизации отходов.

### **Только для стран ЕС:**



Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор! Согласно Европейской Директиве 2002/96/EG об использовании старых электроприборов и электронного оборудования и ее реализации в национальном праве ставшие непригодными к использованию электроинструменты надлежит собирать отдельно и подвергать экологичному повторному использованию



**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04

Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15

Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Саратов (845)249-38-78  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

сайт: [http://fch YbVYf \[ Yf.nt-rt.ru](http://fch YbVYf [ Yf.nt-rt.ru) || эл. почта: [rbh@nt-rt.ru](mailto:rbh@nt-rt.ru)